

МЕЖСИСТЕМНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

о совместной работе Единой энергетической системы России и энергетической системы Китайской Народной Республики

Москва – Пекин

06 февраля 2012 г.

Северо-восточная электросетевая компания Китайской Народной Республики (в дальнейшем именуемая СВЭК), Пекин, Китай, в лице Директора Северо-восточного центра диспетчеризации и связи Китайской Народной Республики (в дальнейшем именуемой СВ ЦДС) Ли Цзэюй, действующего на основании доверенности № (2012)01-СВЭК от 17.01.2012,

Открытое акционерное общество «Федеральная сетевая компания Единой энергетической системы» (в дальнейшем именуемое ОАО «ФСК ЕЭС»), Москва, Россия, в лице заместителя Председателя Правления Бердникова Романа действующего на основании доверенности №14-12 от 23.01.2012,

Открытое акционерное общество «Системный оператор Единой энергетической системы» (в дальнейшем именуемое ОАО «СО ЕЭС»), Москва, Россия, в лице первого заместителя Председателя Правления Шульгинова Николая Григорьевича, действующего на основании доверенности № 01-55 от 28.07.2010,

в дальнейшем совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона»,

принимая, что для целей настоящего Соглашения под совместной работой Единой энергетической системы России (далее – ЕЭС России) и электроэнергетической системы Китайской Народной Республики (далее – ЭС Китая) понимается обеспечение передачи электрической энергии из ЕЭС России в ЭС Китая по трансграничным электрическим связям между энергосистемами государств Сторон, указанным в статье 1 настоящего Соглашения,

принимая во внимание технико-экономические преимущества, создаваемые совместной работой электроэнергетических систем государств Сторон, взаимное стремление к сотрудничеству в области электроэнергетики на основе равноправия и взаимной выгоды, взаимное стремление к недопущению действий, наносящих экономический ущерб хозяйствующим субъектам государств Сторон,

в целях повышения надежности и качества функционирования электроэнергетических систем государств Сторон

заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

Статья 1. Предмет Соглашения

1.1. Предметом настоящего Соглашения является организация и осуществление совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по следующим трансграничным электрическим связям:

- ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ ;
- ВЛ 220 кВ Благовещенская – Айгунь № 1;
- ВЛ 220 кВ Благовещенская – Айгунь № 2;
- ВЛ 110 кВ Благовещенская – Хэйхэ;
- ВЛ 110 кВ Сиваки – Шипачжань с отпайкой на ПС Байна.

1.2. В случае изменения состава трансграничных электрических связей Стороны оговорят отдельные технологические условия, соответствующие настоящему Соглашению, и оформят их в виде дополнительных соглашений к нему.

Статья 2. Общие положения

2.1. Сотрудничество договаривающихся Сторон осуществляется на основе равноправия, взаимной выгоды и невмешательства в вопросы внутреннего управления энергосистемами государств Сторон.

2.2. Каждая из Сторон обязуется не наносить ущерб другим Сторонам своими несогласованными действиями, которые могут создавать опасность нарушения режимов нормальной работы трансграничных электрических связей и повлечь за собой экономический ущерб для участников рынков электрической энергии (мощности) Российской Федерации и Китайской Народной Республики.

2.3. Стороны договорились совместными усилиями предусмотреть технические мероприятия для исключения возможности возникновения режима реверсивной передачи электрической энергии из ЭС Китая в ЕЭС России в нормальных режимах работы энергосистем Сторон.

2.4. Вопросы оперативно-диспетчерского управления совместной работой ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ, а также вопросы осуществления в отношении указанной ВЛ оперативно-технологического управления регламентируются положениями настоящего Соглашения и следующими документами:

- Положением об организации оперативно-диспетчерского управления совместной работой ЕЭС России и ЭС Китая по межгосударственной ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ (далее – Положение по оперативно-диспетчерскому управлению), утверждаемым филиалом ОАО «СО

ЕЭС» Объединенное диспетчерское управление энергосистемами Востока (далее – ОДУ Востока) и СВ ЦДС;

- Положением по планированию режимов совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ (далее – Положение по планированию), утверждаемым ОДУ Востока, ОАО «ФСК ЕЭС» и СВ ЦДС;
- Соглашением об организации информационного обмена между ОАО «СО ЕЭС» и СВ ЦДС;
- Соглашением об организации учета перетоков электроэнергии и мощности по межгосударственной ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ между ОАО «ФСК ЕЭС» и Государственной электросетевой корпорацией (далее – ГЭК) Китая.

2.5. Вопросы оперативно-диспетчерского управления совместной работой ЕЭС России и ЭС Китая по трансграничным электрическим связям ВЛ 220 кВ Благовещенская – Айгунь № 1, ВЛ 220 кВ Благовещенская – Айгунь № 2, ВЛ 110 кВ Сиваки – Шипачжань с отпайкой на ПС Байна, ВЛ 110 кВ Благовещенская – Хэйхэ, а также вопросы осуществления в отношении указанных трансграничных электрических связей оперативно-технологического управления регламентируются положениями настоящего Соглашения и документами, разрабатываемыми и утверждаемыми:

2.5.1. Со стороны ЕЭС России:

- ОДУ Востока и/или Филиалом ОАО «СО ЕЭС» Региональное диспетчерское управление энергосистемы Амурской области (Амурское РДУ) - в части оперативно-диспетчерского управления;
- филиалом ОАО «ФСК ЕЭС» Магистральные электрические сети Востока (МЭС Востока) - в части оперативно-технологического управления.

2.5.2. Со стороны ЭС Китая:

- Хэйлунцзянская энергетическая компания - в части диспетчерского и оперативно-технологического управления.

2.6. Перечень документов, необходимых для обеспечения совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по трансграничным электрическим связям ВЛ 220 кВ Благовещенская – Айгунь № 1; ВЛ 220 кВ Благовещенская – Айгунь № 2; ВЛ 110 кВ Сиваки – Шипачжань с отпайкой на ПС Байна; ВЛ 110 кВ Благовещенская – Хэйхэ определяется субъектами, указанными в п. 2.5 настоящего Соглашения.

2.7. Необходимым условием для передачи электроэнергии по трансграничным электрическим связям, указанным в п. 1.1 настоящего Соглашения, является наличие действующих внешнеторговых договоров купли-продажи (поставки) электрической энергии из ЕЭС России в ЭС Китая, заключенных в соответствии с национальным законодательством государств Сторон или международными договорами.

Статья 3. Организация и координация оперативно-диспетчерского управления совместной работой ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ

3.1. Оперативно-диспетчерское управление режимами совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ осуществляют ОДУ Востока со стороны ЕЭС России и СВ ЦДС со стороны ЭС Китая, далее совместно именуемые «Диспетчерские центры».

3.2. Порядок взаимодействия Диспетчерских центров при осуществлении оперативно-диспетчерского управления режимами совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ определяется Положением по оперативно-диспетчерскому управлению.

3.3. Взаимодействие Диспетчерских центров по вопросам оперативно-диспетчерского управления режимами совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ, не урегулированным в Положении по оперативно-диспетчерскому управлению, регламентируется иными документами, разрабатываемыми и утверждаемыми Диспетчерскими центрами в соответствии с Положением по оперативно-диспетчерскому управлению, при условии, что утверждаемые ими документы не противоречат настоящему Соглашению и документам, указанным в пункте 2.4 настоящего Соглашения.

3.4. Планирование режимов совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ осуществляется на предстоящие год, месяц и сутки в соответствии с Положением по планированию и правилами национальных рынков электрической энергии (мощности) государств Сторон.

3.5. Целью годового и месячного планирования является определение технически осуществимых суммарных объемов поставок электроэнергии и типовых почасовых графиков объемов поставок электроэнергии (для двух характерных суток¹: характерного рабочего дня (среда) и характерного выходного дня (воскресенье)) по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ на планируемые год и месяц на основе прогнозных суммарных объемов поставок электроэнергии и предварительных типовых почасовых графиков объемов поставок электроэнергии.

3.6. Целью суточного планирования является формирование планового получасового графика перетоков мощности по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ и соответствующего ему планового почасового графика объемов поставок электроэнергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ на предстоящие сутки на основе предварительного почасового с разбивкой по получасам графика объемов поставок электроэнергии.

¹ При годовом планировании характерный рабочий день (среда) и характерный выходной день (воскресенье) определяются для третьей календарной недели каждого месяца

Под почасовым графиком объемов поставок электроэнергии здесь и далее понимаются суммарные объемы поставок на каждый час предстоящих суток по всем внешнеторговым договорам купли-продажи (поставки) электроэнергии из ЕЭС России в ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ.

3.7. Плановый получасовой график перетоков мощности по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ является основным документом, регламентирующим режимы совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по указанной ВЛ на предстоящие сутки, и не может быть изменен в одностороннем порядке.

Плановый получасовой график перетоков мощности по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ может оперативно корректироваться по согласованию между Диспетчерскими центрами в порядке, определенном Положением по оперативно-диспетчерскому управлению.

3.8. Информационный обмен при планировании режимов совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ осуществляется по следующим направлениям:

- между СВ ЦДС и ОАО «ФСК ЕЭС»;
- между ОАО «ФСК ЕЭС» и ОДУ Востока;
- между ОДУ Востока и СВ ЦДС.

3.9. ОАО «ФСК ЕЭС» осуществляет следующие функции:

- на основании заявок, подаваемых хозяйствующими субъектами – сторонами внешнеторговых договоров купли-продажи (поставки) электроэнергии из ЕЭС России в ЭС Китая с российской стороны формирует прогнозные суммарные объемы поставок электроэнергии и предварительные типовые почасовые графики объемов поставок электроэнергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ на планируемые год и месяц, а также предварительные почасовые с разбивкой по получасам графики объемов поставок электроэнергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ на предстоящие сутки, согласовывает их с СВ ЦДС и направляет их в ОДУ Востока;

- в соответствии с представленными ОДУ Востока значениями технически осуществимых суммарных объемов поставок электроэнергии и предложениями по корректировке предварительных типовых почасовых графиков объемов поставок электроэнергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ корректирует суммарные объемы поставок электроэнергии и типовые почасовые графики объемов поставок электроэнергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ на планируемые год и месяц;

- в соответствии с представленными ОДУ Востока плановым получасовым графиком перетоков мощности и соответствующим ему плановым почасовым графиком объемов поставок электроэнергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ на предстоящие сутки уведомляет хозяйствующих субъектов с российской стороны о необходимости корректировки объемов

поставок по внешнеторговым договорам купли-продажи (поставки) электроэнергии из ЕЭС России в ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ;

- направляет в СВ ЦДС полученный от ОДУ Востока плановый почасовой график объемов поставок электроэнергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ.

3.10. СВ ЦДС осуществляет следующие функции:

- на основании заявок, подаваемых хозяйствующими субъектами – сторонами внешнеторговых договоров купли-продажи (поставки) электроэнергии из ЕЭС России в ЭС Китая с китайской стороны, дает предложения по формированию и согласовывает сформированные ОАО «ФСК ЕЭС» прогнозные суммарные объемы поставок электроэнергии и предварительные типовые почасовые графики объемов поставок электроэнергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ на планируемые год и месяц, а также предварительные почасовые с разбивкой по получасам графики объемов поставок электроэнергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ на предстоящие сутки;

- в соответствии с представленным ОДУ Востока плановым получасовым графиком перетоков мощности и представленным ОАО «ФСК ЕЭС» плановым почасовым графиком объемов поставок электроэнергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ уведомляет хозяйствующих субъектов с китайской стороны о необходимости корректировки объемов поставок по внешнеторговым договорам купли-продажи (поставки) электроэнергии из ЕЭС России в ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ.

3.11. ОДУ Востока осуществляет следующие функции:

- на основании представленной ОАО «ФСК ЕЭС» информации осуществляет расчеты электроэнергетических режимов совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ с учетом плановых графиков ремонтов объектов диспетчеризации, водности Зейского и Бурейского водохранилищ, а также требований к надежности и устойчивости работы ЕЭС России;

- определяет технически осуществимые суммарные объемы поставок электроэнергии, формирует предложения по корректировке типовых почасовых графиков объемов поставок электроэнергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ на планируемые год и месяц и направляет их в ОАО «ФСК ЕЭС»;

- формирует плановый почасовой график перетоков мощности по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ на предстоящие сутки и доводит его до ОАО «ФСК ЕЭС» и СВ ЦДС;

- формирует плановый почасовой график объемов поставок электроэнергии, соответствующий плановому почасовому графику перетоков мощности по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ, на предстоящие сутки и доводит его до ОАО «ФСК ЕЭС» и СВ ЦДС.

3.12. Сроки, порядок предоставления и корректировки исходных данных для расчетов, а также доведения результатов расчетов до ОАО «ФСК ЕЭС» и СВ ЦДС регламентируются Положением по планированию.

3.13. Диспетчерскими центрами согласуются принципы организации, алгоритмы функционирования, параметры настройки, а также объемы управляющих воздействий существующих и вновь вводимых устройств релейной защиты и автоматики ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ.

3.14. В процессе оперативно-диспетчерского управления режимами совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ Диспетчерские центры используют кодовый тематический разговорник.

В случае необходимости допускается оперативное общение на английском языке.

3.15. Стороны договариваются о возможности ограничения (прекращения) передачи электрической энергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ в случаях, предусмотренных настоящим Соглашением, Положением по оперативно-диспетчерскому управлению, или в соответствии с условиями действующих внешнеторговых договоров купли-продажи (поставки) электрической энергии из ЕЭС России в ЭС Китая.

3.16. Порядок взаимодействия Диспетчерских центров в процессе предотвращения развития и ликвидации нарушений нормального режима совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ определяется Положением по оперативно-диспетчерскому управлению.

Статья 4. Эксплуатация ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ

4.1. Оперативно-технологическое управление режимами работы оборудования ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ осуществляется ОАО «ФСК ЕЭС» со стороны ЕЭС России и СВ ЦДС со стороны ЭС Китая.

4.2. Порядок взаимодействия ОАО «ФСК ЕЭС» и СВ ЦДС при эксплуатации и техническом обслуживании оборудования ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ регламентируется положениями, инструкциями и другими документами, утверждаемыми ОАО «ФСК ЕЭС» и СВ ЦДС.

4.3. Порядок оснащения ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ устройствами релейной защиты и автоматики и организации технического обслуживания указанных устройств разрабатывается ОАО «ФСК ЕЭС», СВ ЦДС и ОАО «СО ЕЭС» и является обязательным для Сторон.

4.4. ОАО «ФСК ЕЭС» и СВ ЦДС обязуются обеспечивать исправное состояние, надлежащую эксплуатацию и своевременное техническое обслуживание принадлежащих им на праве собственности или ином законном основании оборудования и устройств, обеспечивающих совместную работу ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ.

4.5. ОАО «ФСК ЕЭС» и СВ ЦДС обязуются своевременно предоставлять друг другу и ОАО «СО ЕЭС» предварительную информацию о намечаемых мероприятиях по строительству, реконструкции или техническому перевооружению объектов электросетевого хозяйства, влияющих на режимы совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ.

Статья 5. Организация коммерческого учета и таможенного оформления перетоков электрической энергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ

5.1. Фактические почасовые объемы перетоков электрической энергии по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ за отчетный (расчетный) период определяются в соответствии со следующими документами, разработанными и утвержденными ОАО «ФСК ЕЭС» и ГЭК Китая на двусторонней основе:

- Соглашением об организации учета перетоков электроэнергии и мощности по межгосударственной линии электропередачи ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ;

- Инструкцией по эксплуатации автоматизированной информационно-измерительной системы коммерческого учета электроэнергии межгосударственной линии электропередачи ВЛ 500 кВ Амурская -Хэйхэ.

5.2. Таможенное оформление электрической энергии, перемещенной по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ через таможенную границу государств Сторон осуществляется в соответствии с действующим таможенным законодательством государств Сторон. ОАО «ФСК ЕЭС» и уполномоченная ГЭК Китая организация во взаимосогласованном порядке предоставляют друг другу необходимые документы для таможенного оформления электроэнергии, перемещенной по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ.

Статья 6. Организация информационного обмена при осуществлении совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ

6.1. Стороны обязуются организовать и обеспечить обмен телеметрической информацией в объеме, необходимом для управления режимами совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ.

6.2. Стороны обязуются обеспечить организацию каналов диспетчерской и технологической связи в объеме, необходимом для ведения оперативных и технологических переговоров при осуществлении совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ.

6.3. Обмен информацией организуется по следующим каналам связи:

- на участке между ПС 500 кВ Амурская и ПС 500 кВ Хэйхэ – по технологической сети связи ОАО «ФСК ЕЭС»;

– на участке между ПС 500 кВ Хэйхэ и СВ ЦДС – по технологической сети связи СВ ЦДС и Хэйлунцзянской энергетической компании.

6.4. Состав каналов связи, перечни точек измерения и состав телеметрической информации, обеспечивающий в режиме реального времени контроль за состоянием и параметрами технологического режима работы ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ, а также порядок оперативного взаимодействия ОАО «СО ЕЭС» и СВ ЦДС по вопросам организации между ними информационного обмена при осуществлении совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ регламентируются Соглашением об организации информационного обмена между ОАО «СО ЕЭС» и СВ ЦДС.

6.5. Порядок взаимодействия ОАО «СО ЕЭС» и ОАО «ФСК ЕЭС» по вопросам организации между ними информационного обмена при осуществлении совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ регламентируются положениями, инструкциями и другими документами, утверждаемыми ОАО «СО ЕЭС» и ОАО «ФСК ЕЭС».

6.6. Порядок оперативного взаимодействия структурных подразделений Сторон, к компетенции которых относятся вопросы технической эксплуатации оборудования и устройств, обеспечивающих информационный обмен при осуществлении совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая, регламентируются документами, разрабатываемыми и утверждаемыми филиалами Сторон в соответствии с их компетенцией, при условии, что утверждаемые ими документы не противоречат настоящему Соглашению и документам, указанным в пункте 2.4 настоящего Соглашения.

6.7. Стороны обязуются обеспечивать исправное состояние, надлежащую эксплуатацию и своевременное техническое обслуживание принадлежащих им на праве собственности или ином законном основании оборудования и устройств, обеспечивающих информационный обмен при осуществлении совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая.

Статья 7. Обстоятельства непреодолимой силы

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение каких-либо условий настоящего Соглашения, если такое невыполнение обусловлено действием обстоятельств непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств (стихийные бедствия, забастовки, война, восстание, военные действия, акты государственных или иных местных органов власти, а также иные обстоятельства, которые делают невозможным исполнение Соглашения).

7.2. Сторона, которая подверглась действию обстоятельств непреодолимой силы, должна информировать об этом другие Стороны в течение 5 (пяти) дней в письменной форме, если выполнение настоящего

Соглашения не может быть осуществлено или будет отсрочено целиком или частично, учитывая вышеупомянутые причины.

7.3. Подтверждения существования обстоятельств непреодолимой силы должны быть переданы другим Сторонам в двухнедельный срок после завершения действия этих обстоятельств.

7.4. Если обстоятельства непреодолимой силы препятствуют исполнению обязательств Сторон по настоящему Соглашению более 90 дней, Стороны встретятся для принятия решения о прекращении или изменении условий настоящего Соглашения.

Статья 8. Разрешение разногласий

8.1. Споры и разногласия, которые могут возникнуть по настоящему Соглашению или в связи с ним, в том числе относительно его заключения, действия, прекращения или действительности, будут решаться путем дружественных переговоров между Сторонами в соответствии с предусмотренным настоящим Соглашением распределением функций, прав и обязанностей.

С российской стороны рассмотрение претензий и разногласий осуществляется:

ОАО «СО ЕЭС» – в части организации оперативно-диспетчерского управления режимами совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по трансграничным электрическим связям, указанным в п. 1.1 настоящего Соглашения;

ОАО «ФСК ЕЭС» – в части обеспечения надлежащей технической эксплуатации трансграничных электрических связей, указанных в п. 1.1 настоящего Соглашения, осуществления коммерческого учета, оказания услуг по передаче электрической энергии, расчета и распределения по договорам значений почасовых фактических перетоков электрической энергии трансграничным электрическим связям, указанным в п. 1.1 настоящего Соглашения.

С китайской стороны рассмотрение претензий и разногласий осуществляется СВ ЦДС.

8.2. Стороны устанавливают, что все возможные претензии по настоящему Соглашению должны быть рассмотрены Сторонами в течение 30 (тридцати) дней с момента их получения. При этом датой получения считается дата почтового уведомления о вручении претензии.

8.3. В случае если Стороны не смогут прийти к взаимному согласию и путём переговоров не достигнут решения спорных вопросов в установленный настоящим Соглашением срок, все споры, разногласия или требования, возникающие из настоящего Соглашения или в связи с ним, в том числе касающиеся его исполнения, нарушения, прекращения или действительности,

подлежат разрешению:

- в Международном коммерческом арбитражном суде при Торгово-промышленной палате Российской Федерации в соответствии с его регламентом в случае нахождения Стороны-ответчика на территории Российской Федерации;

- в Китайской международной торгово-экономической арбитражной комиссии при Китайской палате международной торговли в соответствии с ее регламентом в случае нахождения Стороны-ответчика на территории Китайской Народной Республики.

8.4. Применимым материальным и процессуальным правом при разрешении споров и разногласий является право страны места нахождения ответчика.

8.5. Гражданско-правовая ответственность Сторон за невыполнение своих обязательств, вытекающих из положений настоящего Соглашения, определяется правом места нахождения Стороны-ответчика.

Распределение ответственности между ОАО «ФСК ЕЭС» и ОАО «СО ЕЭС» за неисполнение и ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Соглашению устанавливается в соответствии с настоящим Соглашением и нормами действующего российского законодательства.

8.6. Языком арбитражного разбирательства является английский язык, если Стороны не договорятся об ином.

Статья 9. Прочие условия

9.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания всеми Сторонами и действует до 31 декабря 2012 года.

9.2. Настоящее Соглашение будет считаться продленным на каждый последующий год, если ни одна из Сторон за один месяц до истечения срока действия настоящего Соглашения не уведомит в письменной форме другие Стороны о намерении расторгнуть настоящее Соглашение.

9.3. Прекращение действия настоящего Соглашения является основанием для прекращения совместной работы ЕЭС России и ЭС Китая по ВЛ 500 кВ Амурская – Хэйхэ.

9.4. Изменения и дополнения в настоящее Соглашение могут быть внесены только по взаимному согласию Сторон в письменной форме. Под письменной формой подразумеваются все договоренности, достигнутые с помощью телеграмм и факсимильных сообщений с обязательным дальнейшим подтверждением по почте.

9.5. Одностороннее и двустороннее внесение изменений и дополнений в настоящее Соглашение не допускается.

9.6. Сторона не имеет права передавать третьим лицам права и обязанности, которые вытекают из настоящего Соглашения, без письменного согласия других Сторон.

9.7. Настоящее Соглашение составлено в трех аутентичных экземплярах на русском, китайском и английском языке каждый, имеющих равную юридическую силу. Каждая из Сторон получает по одному экземпляру на русском, китайском и английском языках. В случае расхождений преваляющую силу имеет текст на английском языке.

Статья 10. Юридические адреса Сторон

ОАО "ФСК ЕЭС "

Российская Федерация
117630 г. Москва
ул. Академика Челомея, 5а
т. +7 (495) 710-93-33
ф. +7 (495) 710-96-55
web: www.fsk-ees.ru

СВЭК Китая

Китайская Народная Республика
Китайская Народная Республика
110180, пров.Ляонин,г. Шэньян,
р.Нуньнаньсиньцуй, пр.Иньпань 1
т: +86 24 2312 6697
ф: +86 24 2312 6460
web: www.ne.sgcc.com.cn

ОАО "СО ЕЭС "

Российская Федерация,
109074, г. Москва,
Китайгородский пр., д. 7, стр. 3
т. +7 (495) 627-83-55
ф. +7 (495) 627-95-15
web: www.so-ups.ru

СВ ЦДС Китая

Китайская Народная Республика
110180, пров.Ляонин,г. Шэньян,
р.Нуньнаньсиньцуй, пр.Иньпань 1
т: +86 24 2312 6697
ф: +86 24 2312 6460
web: www.ne.sgcc.com.cn

Подписи Сторон

ОАО «ФСК ЕЭС»

Заместитель
Председателя Правления

Р.Н. Бардников

ОАО «СО ЕЭС»

Первый заместитель
Председателя Правления

Н.Г. Шульгинов

СВЭК Китая

Директор СВ ЦДС

Ли Цзэюй

